

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A hatodik irányelv ⁽¹⁾ 13. cikke B. része d) pontjának 3. alpontja alapján, amely azon ügyleteket mentesíti, beleértve a közvetítést is, amelyek a betétekre, [...] fizetésekre [...] vonatkoznak, mentes-e a HÉA alól az olyan megbízott által nyújtott szolgáltatás, aki a lóverseny- és más sportfogadási tevékenységet végző megbízó számlájára jár el, és amely szolgáltatás lényege, hogy a megbízott a megbízó nevében elfogadja a fogadásokat, nyilvántartásba veszi azokat, a fogadás létrejöttéről igazolószelvényt ad az ügyfeleknek, beszedi a pénzüsségeket, kifizeti a nyereményeket, a beszedett pénzüsségek kezeléséért, valamint az ezekben lopás miatt vagy más okból bekövetkezett hiányért maga felel a megbízóval szemben, továbbá a megbízótól jutalék formájában díjazást kap e tevékenységért?

⁽¹⁾ A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.).

2007. május 11-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság

(C-233/07. sz. ügy)

(2007/C 170/21)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: S. Pardo Quintillán és P. Andrade meghatalmazottak)

Alperes: Portugál Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Portugál Köztársaság
 - mivel a fürdési idényben a Costa do Estoril agglomeráció települési szennyvizét a tengerbe bocsátása előtt nem vetette alá legalább továbbfejlesztett elsődleges kezelésnek, illetve fertőtlenítésnek a 2001/720 határozat ⁽¹⁾ 2. cikkének megfelelően;
 - mivel a fürdési idényen kívül a Costa do Estoril agglomeráció települési szennyvizét a tengerbe bocsátása előtt nem vetette alá legalább elsődleges kezelésnek a 2001/720 határozat 3. cikkének megfelelően;

- mivel lehetővé tette, hogy a Costa do Estoril agglomeráció települési szennyvizeinek kibocsátása negatív hatásokkal járjon a környezetre

nem teljesítette a 2001/720 határozat 2., 3. és 5. cikkeiből eredő kötelezettségeit;

- kötelezze a Portugál Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1999-ben Portugália azt kérte a Bizottságtól, hogy a Costa do Estoril agglomerációból származó települési szennyvizeinek az Atlanti-óceánba a Tajo torkolatának közelében történő bocsátására kevésbé szigorú kezelés vonatkozzon.

A Bizottság megállapította, hogy fennállnak a 91/271/EGK ⁽²⁾ irányelvben előírt eltérés feltételei, és a 2001/720 határozattal elfogadta Portugália kérelmét.

A portugál hatóságoknak a felszólításra és az indokolással ellátott véleményre adott válaszából azonban arra lehet következtetni, hogy a Portugál Köztársaság megszegi a 2001/720 határozat hivatkozott cikkeinek rendelkezéseit.

⁽¹⁾ A Portugália számára a Costa do Estoril agglomeráció települési szennyvizeinek kezelése tekintetében történő eltérés engedélyezéséről szóló, 2001. október 8-i 2001/720/EK bizottsági határozat (HL L 269., 14. o.).

⁽²⁾ A települési szennyvíz kezeléséről szóló 1991. május 21-i tanácsi irányelv (HL L 135., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 26. o.).

A Lietuvos Respublikos Konstitucinis Teismas (Litvánia) által 2007. május 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Julius Sabatauskas és társai kontra Lietuvos Respublikos Seimas

(C-239/07. sz. ügy)

(2007/C 170/22)

Az eljárás nyelve: litván

A kérdést előterjesztő bíróság

Lietuvos Respublikos Konstitucinis Teismas (Litvánia)

Az alapeljárás felei

Kérelmező: Julius Sabatauskas és társai (a Litván Köztársaság parlamentje képviselőinek egy csoportja)

Másik fél az eljárásban: Lietuvos Respublikos Seimas (a Litván Köztársaság parlamentje)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy értelmezendő-e a villamos energia belső piacára vonatkozó közös szabályokról és a 96/92/EK irányelv hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2003. június 26-i 2003/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 20. cikke, hogy az olyan jogi szabályozás elfogadására vonatkozó kötelezettséget jelent a tagállamok számára, amelynek értelmében bármely harmadik félnek, saját döntése szerint – feltéve hogy a villamos energia rendszer rendelkezik a „szükséges kapacitással” – joga van megválasztani azt a villamos energia átviteli vagy villamos energia elosztó rendszert, amelyhez csatlakozni kíván, és az érintett rendszer üzemeltetőjének kötelessége biztosítani a hálózathoz való hozzáférést?

⁽¹⁾ HL L 176., 37. o.; magyar nyelvű különkiadás 12. fejezet, 2. kötet, 211. o.

A Bundesgerichtshof (Németország) által 2007. május 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Sony Music Entertainment (Németország) GmbH kontra Falcon Neue Medien Vertrieb GmbH

(C-240/07. sz. ügy)

(2007/C 170/23)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesgerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: Sony Music Entertainment (Németország) GmbH

Alperes: Falcon Neue Medien Vertrieb GmbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A szerzői jog és egyes szomszédos jogok védelmi idejéről szóló, 2006. december 12-i 2006/116/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (védelmi időről szóló irányelv)⁽¹⁾ 10. cikke (2) bekezdésében meghatározott feltételek fennállása esetén alkalmazni kell-e a védelmi időről szóló irányelv által előírt védelmi időt akkor is, ha a védelem igénylésének helye szerinti tagállamban az érintett teljesítmény védelemben még nem részesült?
2. Az 1. kérdésre adandó igenlő válasz esetén:
 - (a) A védelmi időről szóló irányelv 10. cikkének (2) bekezdése szerinti nemzeti rendelkezésnek minősülnek-e a tagállamok olyan jogosultakra vonatkozó rendelkezései is, akik nem valamely közösségi tagállam állampolgárai?

- (b) A védelmi időről szóló irányelv 10. cikkének (2) bekezdése értelmében olyan teljesítményekre is irányadó-e az irányelvben előírt védelmi idő, amelyek bár az irányelv 10. cikke (1) bekezdésében megjelölt időpontban megfeleltek a bérleti jogról és a haszonkölcsönzési jogról, valamint a szellemi tulajdon területén a szerzői joggal szomszédos bizonyos jogokról szóló, 1992. november 19-i 92/100/EKG tanácsi irányelvben⁽²⁾ foglalt védelmi feltételeknek, jogosultjaik azonban nem valamely közösségi tagállam állampolgárai?

⁽¹⁾ HL L 372., 12. o.

⁽²⁾ HL L 346., 61. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 120. o.

A Riigikohus (Észtország) által 2007. május 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – JK Otsa Talu OÜ kontra Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (PRIA)

(C-241/07. sz. ügy)

(2007/C 170/24)

Az eljárás nyelve: észt

A kérdést előterjesztő bíróság

Riigikohus (Észtország)

Az alapeljárás felei

Kérelmező a felülvizsgálati eljárásban: JK Otsa Talu OÜ

Ellenérdekű fél a felülvizsgálati eljárásban: Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (PRIA)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Megfelel-e az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalapról (EMOGA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról, valamint egyes rendeletek módosításáról, illetve hatályaon kívül helyezéséről szóló, 1999. május 17-i 1257/1999/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 22-24. cikke szerinti agrár-környezetvédelmi támogatás céljának,
 - a) ha folytatólagosan csak azon kérelmezők számára nyújtanak támogatást, akiknek a javára a megfelelő program keretében már az előző pénzügyi évben döntést hoztak agrár-környezetvédelmi támogatás nyújtásáról, és akik agrár-környezetvédelmi kötelezettség hatálya alatt állnak,
- vagy